

g) Uttrycken "svenskt företag" och "canadensiskt företag" betyda ett rörelseidkande företag, som bedrivs av en person, bosatt i Sverige, respektive ett rörelseidkande företag, som bedrivs av en person, bosatt i Canada; uttrycken "företag i en av staterna" och "företag i den andra staten" betyda ett svenskt företag eller ett canadensiskt företag, alltefter som sammanhanget kräver.

h) Uttrycket "fast driftställe", då det användes beträffande ett företag i en av staterna, innefattar filial, kontor, fabrik eller annat fast affärsställe samt gruva, stenbrott eller annan naturtillgång, som är föremål för bearbetning. Uttrycket ifråga innefattar även plats för byggnadsföretag, som utföres å entreprenad under en tidrymd av minst ett år, men inbegriper däremot icke en agentur, med mindre agenten har och regelbundet utnyttjar en allmän fullmakt att förhandla och sluta avtal å företagets vägnar eller har ett varulager, från vilket han regelbundet effektuerar order å företagets vägnar. Med avseende härå märkes följande:

I) Ett företag i en av staterna anses icke hava ett fast driftställe i den andra staten allenast å den grund, att företaget uppehåller affärsförbindelser i den andra staten genom förmedling av en fullt fristående mäklare eller kommissionär, som därvidlag endast fullgör uppdrag, som tillhöra hans vanliga affärsverksamhet.

II) Den omständigheten, att ett företag i en av staterna har ett fast affärsställe i den andra staten uteslutande för inköp av varor, skall icke i och för sig medföra, att detta affärsställe betraktas såsom ett fast driftställe för företaget.

III) Den omständigheten, att ett bolag, som anses bosatt i en av staterna, har ett dotterbolag, som anses bosatt i den andra staten eller som driver rörelse i denna andra stat (vare sig detta sker från ett fast driftställe eller annorledes), skall icke i och för sig medföra att dotterbolaget betraktas såsom ett fast driftställe för moderbolaget.

2. Då uttrycket "inkomst av rörelse" användes i detta avtal, inbegripes däri icke inkomst genom utdelning, ränta, ersättning för nyttjande av egendom, royalty, gottgörelse för särskilda uppdrag eller ersättning för arbete eller tjänst.

Med iakttagande av bestämmelserna i detta avtal skola dylika inkomstslag i överensstämmelse med lagarna i de avtalsslutande staterna beskattas antingen för sig eller tillsammans med inkomst av rörelse.

3. Då en av de avtalsslutande staterna tillämpar bestämmelserna i detta avtal skall, såvitt icke sammanhanget annorlunda kräver, varje däri förekommande uttryck, vars innebörd icke särskilt angivits, anses hava den betydelse, som uttrycket har enligt lagarna inom den ifrågavarande staten rörande sådana skatter, som äro föremål för avtalet.

ARTIKEL III

1. Inkomst av rörelse, åtnjuten av ett svenskt företag, skall icke bliva föremål för beskattning i Canada, för såvitt icke företaget bedriver rörelse i Canada från ett därstädes beläget fast driftställe. Om företaget bedriver rörelse på nyss angivet sätt, äger Canada beskatta inkomsten men endast så stor del därav, som är hänförlig till det fasta driftstället.